

LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,
2021-Q-001*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'article 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 3 mars 2021 et concernant la période de modification de la pêche du pétioncle dans la zone de pêche du pétioncle 20.

Québec (Québec), le 3 mars 2021.

Patrick Vincent
Directeur général régional
Région du Québec

ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU PÉTIONCLE DANS LA ZONE DE PÊCHE DU PÉTIONCLE 20.

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2021-Q-001.

Modification

2. L'ordonnance de modification de la région du Québec 2020-Q-006 est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 20(j) de l'annexe XVI dudit *Règlement* est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle, pour la période commençant le 3 mars 2021 et se terminant le 15 mars 2021 à 04h59 (HAA) et à compter du 31 juillet 2021 à 21 h (HAA), dans la partie de la zone de pêche du pétoncle 20 (sous-zone 20A) délimitée par la côte et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
47° 16' 00" N	62° 00' 00" O
47° 16' 00" N	62° 14' 00" O
47° 05' 08" N	62° 13' 00" O
47° 03' 54" N	61° 32' 00" O
47° 08' 00" N	61° 32' 00" O
47° 17' 15" N	61° 41' 12" O
47° 18' 40" N	61° 41' 12" O
47° 18' 40" N	61° 47' 00" O
47° 16' 06" N	61° 47' 00" O

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 20(j) de l'annexe XVI dudit *Règlement* est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle, pour la période commençant le 3 mars 2021 et se terminant le 15 mars 2021 à 04h59 (HAA) et à compter du 31 juillet 2021 à 21 h (HAA), dans la partie de la zone de pêche du pétoncle 20 (sous-zone 20B) délimitée par la côte et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
47° 46' 54" N	61° 30' 42" O
47° 43' 00" N	61° 30' 42" O
47° 43' 00" N	61° 22' 00" O
47° 47' 42" N	61° 22' 00" O
47° 47' 42" N	61° 25' 00" O

5. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 20(j) de l'annexe XVI dudit *Règlement* est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle, pour la période commençant le 3 mars 2021 et se terminant le 15 mars 2021 à 04h59 (HAA) et à compter du 31 juillet 2021 à 21 h (HAA), dans la partie de la zone de pêche du pétoncle 20 (sous-zone 20C) délimitée par la côte et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
47° 37' 00" N	61° 24' 00" O
47° 17' 00" N	61° 14' 00" O
47° 03' 33" N	61° 25' 31" O
47° 03' 54" N	61° 32' 00" O
47° 08' 00" N	61° 32' 00" O
47° 17' 15" N	61° 41' 12" O
47° 18' 40" N	61° 41' 12" O
47° 18' 40" N	61° 28' 00" O
47° 34' 12" N	61° 28' 00" O

6. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 20(j) de l'annexe XVI dudit *Règlement* est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle, pour la période à compter du 3 mars 2021, dans la partie de la zone de pêche du pétoncle 20 (sous-zone 20F) délimitée par la côte et les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
47° 16' 06" N	61° 47' 00" O
47° 18' 40" N	61° 47' 00" O
47° 18' 40" N	61° 28' 00" O
47° 34' 12" N	61° 28' 00" O

7. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 63(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne III de l'article 20(j) de l'annexe XVI dudit *Règlement* est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le pétoncle, pour la période commençant le 3 mars 2021 et se terminant le 15 mars 2021 à 04h59 (HAA) et à compter du 31 octobre 2021 à 21 h (HAA), dans la partie de la zone de pêche du pétoncle 20 (sous-zone 20F), à l'exception des parties de zones délimitées aux points 2, 3, 4 et 5 de la présente ordonnance de modification et délimitée par les lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Latitude (Nord)	Longitude (Ouest)
47° 50' 00" N	60° 00' 00" O
47° 02' 18" N	60° 45' 00" O
47° 08' 25" N	64° 02' 10" O
48° 12' 15" N	64° 02' 10" O
48° 30' 00" N	63° 00' 00" O
47° 50' 00" N	60° 00' 00" O

8. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

Entrée en vigueur

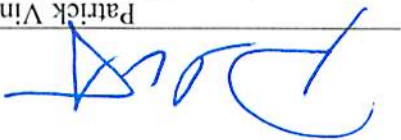
FISHERIES ACT

Quebec Region Variation Order, 2021-Q-001

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General Regulations)*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Scallop in Scallop Fishing Area 20, effective March 3, 2021.

Quebec, Quebec, March 3, 2021.

Patrick Vincent
Regional Director General
Quebec Region



VARIATION ORDER
CONCERNING THE CLOSE TIME FISHING FOR SCALLOP
IN SCALLOP FISHING AREA 20.

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2021-Q-001*.

Variation

2. The Quebec Region Variation Order 2020-Q-006 is hereby repealed.

3. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 20(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on March 3, 2021 and ending on March 15, 2021 at 04:59 h (ADT) and beginning on July 31, 2021 at 21:00 h (ADT), in a portion of Scallop Fishing Area 20 (subarea 20A) delimited by the coast and the straight lines joining the following points in the order which they are listed :

North Latitude	West Longitude
47° 16' 00" N	62° 00' 00" W
47° 16' 00" N	62° 14' 00" W
47° 05' 08" N	62° 13' 00" W
47° 03' 54" N	61° 32' 00" W
47° 08' 00" N	61° 32' 00" W
47° 17' 15" N	61° 41' 12" W
47° 18' 40" N	61° 41' 12" W
47° 18' 40" N	61° 47' 00" W
47° 16' 06" N	61° 47' 00" W

4. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 20(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on March 3, 2021 and ending on March 15, 2021 at 04:59 h (ADT) and beginning on July 31, 2021 at 21:00 h (ADT), in a portion of Scallop Fishing Area 20 (subarea 20B) delimited by the coast and the straight lines joining the following points in the order which they are listed :

North Latitude	West Longitude
47° 46' 54" N	61° 30' 42" W
47° 43' 00" N	61° 30' 42" W
47° 43' 00" N	61° 22' 00" W
47° 47' 42" N	61° 22' 00" W
47° 47' 42" N	61° 25' 00" W

5. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 20(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on March 3, 2021 and ending on March 15, 2021 at 04:59 h (ADT) and beginning on July 31, 2021 at 21:00 h (ADT), in a portion of Scallop Fishing Area 20 (subarea 20C) delimited by the coast and the straight lines joining the following points in the order which they are listed :

North Latitude	West Longitude
47° 37' 00" N	61° 24' 00" W
47° 17' 00" N	61° 14' 00" W
47° 03' 33" N	61° 25' 31" W
47° 03' 54" N	61° 32' 00" W
47° 08' 00" N	61° 32' 00" W
47° 17' 15" N	61° 41' 12" W
47° 18' 40" N	61° 41' 12" W
47° 18' 40" N	61° 28' 00" W
47° 34' 12" N	61° 28' 00" W

6. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 20(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on March 3, 2021, in a portion of Scallop Fishing Area 20 (subarea 20E) delimited by the coast and the straight lines joining the following points in the order which they are listed:

North Latitude	West Longitude
47° 16' 06" N	61° 47' 00" W
47° 18' 40" N	61° 47' 00" W
47° 18' 40" N	61° 28' 00" W
47° 34' 12" N	61° 28' 00" W

7. The close time as fixed by subsection 63(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column III of item 20(j) in schedule XVI thereto is hereby varied so that no person shall fish for scallop, during the period beginning on March 3, 2021 and ending on March 15, 2021 at 04:59 h (ADT) and beginning on October 31, 2021 at 21:00 h (ADT), in a portion of Scallop Fishing Area 20 (subarea 20F), excepted the portions of areas defined in items 2, 3, 4 and 5 of this Variation Order and delimited by the straight lines joining the following points in the order which they are listed:

North Latitude	West Longitude
47° 50' 00" N	60° 00' 00" W
47° 02' 18" N	60° 45' 00" W
47° 08' 25" N	64° 02' 10" W
48° 12' 15" N	64° 02' 10" W
48° 30' 00" N	63° 00' 00" W
47° 50' 00" N	60° 00' 00" W

8. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

Coming into Force